



EMBAIXADA DO BRASIL EM PEQUIM

EDITAL N° 001/10

A Embaixada da República Federativa do Brasil em Pequim pretende realizar concurso para preenchimento de 1 (uma) vaga de Secretária Executiva, cujo salário é de cerca de RMB 13.000,00 (treze mil renminbis).

2. Poderão candidatar-se cidadãos brasileiros, chineses e de terceiros países.

3. Para efeitos de eventual efetivação no cargo, os candidatos deverão comprovar:

- situação regular de residência e permissão legal para o exercício de atividade remunerada na China;
- aptidão física e mental por meio de atestado assinado por médico;
- curso superior completo;
- experiência profissional no exercício de funções de secretariado e/ou assessoramento executivo;
- domínio da língua portuguesa e chinesa, escrita e oral;
- conhecimento da língua inglesa, escrita e oral;
- domínio do uso da Internet (operação de "browsers", "FTP", transferência de arquivos, acesso remoto a fontes de informação, etc.);
- domínio dos programas Windows XP e Microsoft Office (Word, Excel e Power Point).

4. Candidatos brasileiros, além das exigências expostas no item 3 (três), deverão comprovar quitação com o Serviço Militar obrigatório, com a Justiça Eleitoral, e deverão apresentar declaração de que não acumulam cargos, empregos ou funções públicas, sejam ativos ou inativos.

5. As inscrições terão lugar na Embaixada da República Federativa do Brasil em Pequim (Guang Hua Lu, 27 – Distrito de Chaoyang), entre 25 de janeiro e 29 de janeiro de 2010.

6. Os candidatos passarão por exames de verificação de conhecimento e serão entrevistados pela Comissão de Seleção do Concurso.

7. O calendário previsto para os exames de verificação de conhecimento é o seguinte:

- Prova escrita de Língua Portuguesa, Chinesa e Inglesa (inclui conhecimentos gerais sobre o exercício da função, redação e tradução)
Data: 1° de fevereiro de 2010, de 9h às 11h15min
Local: sala de reuniões, no segundo andar da Chancelaria da Embaixada
- Prova prática de Informática
Data: 1° de fevereiro de 2010, de 11h30min às 12h30min
Local: sala de reuniões, no segundo andar da Chancelaria da Embaixada

- Prova oral de Língua Portuguesa, Chinesa e Inglesa (inclui conhecimentos sobre sociedade e cultura brasileira e chinesa)
Data: 1º de fevereiro de 2010, a partir das 14h, conforme escala a ser divulgada
Local: sala de reuniões, no segundo andar da Chancelaria da Embaixada

 - Entrevistas
Data: 2 de fevereiro de 2010, a partir das 9h, conforme escala a ser divulgada
Local: sala de reuniões, no segundo andar da Chancelaria da Embaixada
8. Cada avaliação receberá pontuação de 0 (zero) a 10 (dez), conforme o desempenho do candidato.
9. Será escolhido o candidato que atingir a maior pontuação no conjunto das 4 (quatro) avaliações.
10. Os resultados finais, com o nome do candidato escolhido, será disponibilizado na portaria da Embaixada da República Federativa do Brasil, no dia 4 de fevereiro, a partir das 12 horas.
11. O contrato de trabalho do selecionado, cuja duração será de doze meses, renováveis, tem início previsto para o dia 8 de fevereiro de 2010. Os três meses iniciais da vigência do contrato serão considerados período de experiência em estágio probatório.

CLODOALDO HUGUENEY
Embaixador

(非正式译文)

2010年001号公告

巴西驻华使馆拟通过公开考试，招聘1名执行秘书，工资为13.000,00人民币（壹万叁仟元）。

2. 参选人员可以是巴西、中国或者第三国的公民。

3. 参选人员必须具备如下条件：

在中国有合法居住和合法获取有偿工作的许可；

由医生签字的身体和精神合格证明；

高等学历证明；

有秘书职务或者行政助理相关从业经验；

掌握葡萄牙语和中文的口语和书写；

熟悉英语的口语和书写；

掌握internet的使用（浏览器，“FTP”传输文件等等）；

掌握Windows XP, Microsoft Office (Word, Excel 和Power Point)；

4.

如果是巴西籍参选人员，除了如上第3条的要求，还要求提供义务兵役和选举权义务完成的证明。

必须申明没有别的职务、工作和公共职务，无论是在职的还是不在职的。

5.

所有候选人于1月25日至29日期间在巴西使馆（朝阳区光华路27号）报名，报名时提交所有所需文件的复印件。

6. 通过考试的人员将由选拔委员会进行面试。

7. 笔试的日程安排如下：

葡萄牙语、中文和英语笔试（包括相关职务的常识、作文和翻译）

日期：2010年2月1日9点至11点15分；

地点：使馆二楼会议室；

电脑应用考试：

日期：2010年2月1日11点30分至12点30分；

地点：使馆二楼会议室；

葡萄牙语、中文和英语的口试（包括对巴西社会和文化的了解）

日期：2010年2月1日14点起，根据公布的名单秩序进行；

地点：使馆二楼会议室；

面试：

日期：2010年2月2日9点起，根据公布的名单秩序进行；

地点：使馆二楼会议室；

8. 每项考试的评分从0到10分，根据候选人的表现得分；

9. 四项考试总分最高的候选人将被选中；

10. 选拔结果将于2月4日12点起在巴西使馆门口公布；

11.

中选人员的劳动合同将自2010年2月8日起签署，为期12个月，最初的3个月为试用期。

大使 胡格内